

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le
Doc.n. 149/12

Verbale n. XXIII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 2 Luglio 2012 alle ore 15,30 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Paola BRAGANTINI Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BATTAGLIA GIUSEPPE	BERTIN SIMONE
BUDA VINCENZO	CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO
FLORIO ROCCO	FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA
IARIA ANTONINO	IPPOLITO ANTONINO	LA VAILLE LUCA
LEOTTA FABRIZIO	MASERA ALBERTO	MIRTO BENITO
VALLONE PECORARO FILIPPO	ZUPPARDO GAETANO	

In totale con il Presidente n. 21 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: NOCETTI/POLICARO/TASSONE/TETRO

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 5) C5 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE DI LOCALI COMUNALI SITI IN VIA SOSPELLO 139/3 ASSEGNATI ALLA CIRCOSTRIZIONE. APPROVAZIONE

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C5 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE DI LOCALI COMUNALI SITI IN VIA SOSPELLO 139/3 ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE. APPROVAZIONE.

Il Presidente Paola BRAGANTINI, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Luca LA VAILLE, riferisce:

In base all'art. 56 del vigente Regolamento del Decentramento, il Consiglio Circostrizionale può concedere i locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione, possibilità peraltro ripresa dal Regolamento circostrizionale in parte modificato con delibera del 15 marzo 2011 n. mecc. 2011 01244 /88. Uno dei principi fondanti di tali Regolamenti è il favorire l'utilizzo da parte di libere forme associative senza fini di lucro.

In data 2 maggio 2012 è pervenuta da parte dell'Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria Pattinatori Torino" la richiesta di concessione(ns. prot n. 5213 del 14 maggio 2012) di locali siti in Via Sospello 139/3 per la durata di un anno, a titolo gratuito, dal lunedì alla domenica con orario 8:00 - 21:00. Il progetto proposto, partendo dal principio che il pattinaggio è uno sport completo, prevede l'attuazione di attività sperimentali con le scuole di ogni ordine e grado, educando anche alla correttezza alimentare e ad avere un corretto atteggiamento psicologico nell'affrontare le difficoltà della pratica sportiva orientato al controllo dell'emotività e al rispetto dei propri limiti.

In data 7 maggio 2012 è pervenuta da parte dell'Associazione Teatrale "Progetto Zoran" la richiesta di concessione(ns. prot n. 5323 del 15 maggio 2012) di locali siti in Via Sospello 139/3 per la durata di un anno, a titolo gratuito, dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00. Il progetto proposto prevede collaborazioni con soggetti teatrali piemontesi, rapporti con enti e istituzioni culturali, scolastiche e universitarie piemontesi, nazionali ed internazionali; attività indirizzate alla formazione del pubblico con specifica attenzione alle nuove generazioni e attività di aggiornamento e perfezionamento professionale per il proprio personale.

In data 14 febbraio 2012 è pervenuta da parte dell'A.N.P.I (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia) - Comitato di Zona 5^ Circostrizione - la richiesta di concessione(ns. prot n. 1767 del 22 febbraio 2012) di locali siti in Via Sospello 139/3 per la durata di un anno, a titolo gratuito, dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00. Il progetto proposto prevede la promozione di iniziative educative e culturali volte alla conservazione della memoria storica della Resistenza Partigiana per la Liberazione e la divulgazione, anche tra giovani generazioni, dei valori partigiani.

La Circostrizione, considerando meritevoli e di particolare interesse i progetti presentati,

verificata la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 - lettera B) punto 3, e fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo del Regolamento Comunale n. 186, ritiene opportuno concedere per un anno i locali siti in Via Sospello 139/3, a titolo gratuito, a partire dalla data di esecutività del presente provvedimento, con le modalità descritte nelle singole convenzioni allegate, alle seguenti Associazioni:

- Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria Pattinatori Torino", senza scopo di lucro, con sede legale in Via Cardinal Massaia 23 - Torino, Codice Fiscale 05175870012 nella persona del legale rappresentante, Signor Angelo Ceccato, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 8:00 - 21:00 per svolgervi attività relative alla pratica del pattinaggio nel senso ampio non solo di disciplina sportiva, ma anche di educazione alla correttezza alimentare e di formazione per un corretto atteggiamento psicologico nell'affrontare le difficoltà della pratica sportiva orientato al controllo dell'emotività e al rispetto dei propri limiti. (All. 1)
- Associazione Teatrale "Progetto Zoran", senza scopo di lucro, con sede legale in Via Zumaglia 11 - Torino, Codice Fiscale 95576090013, nella persona del legale rappresentante, Signor Marco Ivaldi, 2 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività varie legate ad iniziative teatrali in collaborazione con scuole di ogni ordine e grado, atenei, formazione del proprio personale e del pubblico con specifica attenzione alle nuove generazioni. (All. 2)
- A.N.P.I. (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia) - Comitato di Zona 5^a Circoscrizione - senza scopo di lucro, con sede legale in Via del Carmine 14 - Torino, Codice Fiscale 80171270012, nella persona del legale rappresentante, Signor Luciano Maurizio, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività volte alla conservazione della memoria storica della Resistenza Partigiana e alla sua divulgazione presso le nuove generazioni. (All. 3)

Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circoscrizione in collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città. Le eventuali spese telefoniche sono a totale carico delle Associazioni.

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni n. 186, così come emerge dalla valutazione del Settore Patrimonio della Città di Torino in data 8 aprile 2008, è così quantificato:

- Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria pattinatori Torino": Euro 4.702,26=
- Associazione Teatrale "Progetto Zoran": Euro 3.453,66=
- A.N.P.I. (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia) - Comitato di Zona 5^a Circoscrizione: Euro 4.818,07=

E' stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Le proposte di concessione alle Associazioni suddette sono state presentate e discusse nella riunione della I Commissione di Lavoro Permanente del 13 giugno 2012.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le “**competenze proprie**” attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 I° c. del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 267/2000 ed all'art. 61 I° c. del Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica
- favorevole sulla regolarità contabile.

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per i motivi espressi in narrativa che qui integralmente si richiamano, le richieste di concessione per la durata di un anno, a titolo gratuito, dei locali siti in Via Sospello 139/3, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni che fanno parte integrante del presente provvedimento, alle seguenti Associazioni:
 - Associazione Sportiva Dilettantistica “Vittoria Pattinatori Torino”, senza scopo di lucro, con sede legale in Via Cardinal Massaia 23 - Torino, Codice Fiscale 05175870012 nella persona del legale rappresentante, Signor Angelo Ceccato, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 8:00 - 21:00 per svolgervi attività relative alla pratica del pattinaggio nel senso ampio non solo di disciplina sportiva, ma anche di educazione alla correttezza alimentare e di formazione per un corretto atteggiamento psicologico nell'affrontare le difficoltà della pratica sportiva orientato al controllo dell'emotività e al rispetto dei propri limiti. (All. 1)
 - Associazione Teatrale “Progetto Zoran”, senza scopo di lucro, con sede legale in Zumaglia 11 - Torino, Codice Fiscale 95576090013, nella persona del legale rappresentante, Signor Marco Ivaldi, 2 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività varie legate ad iniziative teatrali in collaborazione con scuole di ogni ordine e grado, atenei, formazione del proprio personale e del pubblico con specifica attenzione alle nuove generazioni. (All. 2)
 - A.N.P.I. (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia) - Comitato di Zona 5^ Circoscrizione - senza scopo di lucro, con sede legale in Via del Carmine 14 - Torino, Codice Fiscale 80171270012, nella persona del legale rappresentante, Signor Luciano Maurizio, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività volte alla conservazione della memoria storica della Resistenza Partigiana e alla sua divulgazione presso le nuove generazioni. (All. 3)I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;
I concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili che si trovano al loro interno;
Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circoscrizione in collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città. Le eventuali spese telefoniche sono a totale carico delle

Associazioni.

I locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.

- 2) Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.
- 3) Di dichiarare attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 c. 4 del T.U.E.L. approvato con D. Lgs 267/2000.

OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione nessun Consigliere risulta assente dall'aula)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI21
 ASTENUTI==
 VOTANTI21
 VOTI FAVOREVOLI17
 VOTI CONTRARI4

A maggioranza

D E L I B E R A

1) di approvare, per i motivi espressi in narrativa che qui integralmente si richiamano, le richieste di concessione per la durata di un anno, a titolo gratuito, dei locali siti in Via Sospello 139/3, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni che fanno parte integrante del presente provvedimento, alle seguenti Associazioni:

- Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria Pattinatori Torino", senza scopo di lucro, con sede legale in Via Cardinal Massaia 23 - Torino, Codice Fiscale 05175870012 nella persona del legale rappresentante, Signor Angelo Ceccato, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 8:00 - 21:00 per svolgervi attività relative alla pratica del pattinaggio nel senso ampio non solo di disciplina sportiva, ma anche di educazione alla correttezza alimentare e di formazione per un corretto atteggiamento psicologico nell'affrontare le difficoltà della pratica sportiva orientato al controllo dell'emotività e al rispetto dei propri limiti. (All. 1)
- Associazione Teatrale "Progetto Zoran", senza scopo di lucro, con sede legale in Zumaglia 11 - Torino, Codice Fiscale 95576090013, nella persona del legale rappresentante, Signor Marco Ivaldi, 2 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività varie legate ad iniziative teatrali in collaborazione con scuole di ogni ordine e grado, atenei, formazione del proprio personale e del pubblico con

specifica attenzione alle nuove generazioni. (All. 2)

- A.N.P.I. (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia) - Comitato di Zona 5^ Circostrizione - senza scopo di lucro, con sede legale in Via del Carmine 14 - Torino, Codice Fiscale 80171270012, nella persona del legale rappresentante, Signor Luciano Maurizio, 3 locali siti in Via Sospello 139/3 dal lunedì alla domenica con orario 00:00 - 24:00 per svolgervi attività volte alla conservazione della memoria storica della Resistenza Partigiana e alla sua divulgazione presso le nuove generazioni. (All. 3)

I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;

I concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili che si trovano al loro interno;

Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circostrizione in collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città. Le eventuali spese telefoniche sono a totale carico delle Associazioni.

I locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.

- 2) Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Il Consiglio circostrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

All. 1

Convenzione
per la concessione in uso temporaneo dei locali di Via
Sospello n. 139/3

La Circostrizione 5 del Comune di Torino, sita in Via Stradella 192 – Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dall'Arch. Maurizio FLORIO, nato a Torino il 19 febbraio 1954, domiciliato per la carica in Torino, presso la Circostrizione 5, il quale sottoscrive il presente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Direttore della Circostrizione Amministrativa 5

e

l'Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria Pattinatori Torino", con sede in Torino, Via Cardinal Massaia 23, Codice Fiscale n. 05175870012, qui rappresentata dal Signor Angelo CECCATO, Presidente e legale rappresentante dell'Associazione, nato a Maser (TV) il 16 giugno 1945 e residente in Torino, Via Breglio 121, Codice Fiscale CCCNGL45H16F009V;

PREMESSO

Che i locali si concedono a titolo gratuito ai sensi dell'art. 5 punto B) 1 del Regolamento Comunale di concessioni locali n. 186 di cui sono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5; che l'Associazione Sportiva Dilettantistica "Vittoria Pattinatori Torino (di seguito denominata Concessionario) organizza attività relative alla pratica del pattinaggio nel senso non solo di disciplina sportiva, ma anche di educazione e formazione per un corretto atteggiamento psicologico nell'affrontare le difficoltà della pratica sportiva orientato al controllo dell'emotività e al rispetto dei propri limiti. Viene svolto anche un lavoro di educazione alla correttezza alimentare.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 - Oggetto del contratto

Sono oggetto della concessione n. 3 locali, così come contrassegnati nell'allegata planimetria, più servizi igienici in condivisione con le altre Associazioni concessionarie della struttura di Via Sospello n. 139/3.

Art. 2 - Durata

La concessione ha durata di 1 (uno) anno a partire dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Circostrizionale. Alla scadenza della concessione i locali devono essere riconsegnati nello stato di fatto in cui si trovavano al momento della consegna.

Art. 3 - Utilizzo

I locali sono assegnati nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano per le attività come da progetto e devono essere utilizzati nel rispetto della normativa vigente.

I locali non sono destinati agli spettacoli.

Per usi diversi la concessione potrà essere revocata e i locali restituiti alla Circostrizione, previa contestazione scritta e controdeduzioni del concessionario.

Art. 4 - Obblighi del concessionario

Il Concessionario deve:

- far rispettare le limitazioni circa il numero massimo di persone che il locale può ospitare secondo le vigenti disposizioni in materia di sicurezza D. Lgs. 81/2008; le uscite di sicurezza devono essere mantenute aperte e libere;
- farsi carico della custodia, della pulizia e della sorveglianza dei locali compresi quelli in uso comune e dei mobili ivi presenti e della buona conservazione degli stessi.

In caso di furto deve essere presentata immediata denuncia alle Autorità competenti e trasmessa copia alla Circostrizione;

Art. 5 - Responsabilità

Il Concessionario è responsabile dei danni causati a persone e cose dai membri della Associazione o da persone a qualunque titolo da essa dipendenti, sollevando la Città da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circostrizione 5 per fatti o atti imputabili a cause di forza maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

Art. 6 - Utenze

Sono a carico del Concessionario le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circostrizione in Collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città, così come le eventuali spese telefoniche.

Art. 7 - Divieti

E' vietata l'assegnazione anche parziale ad altri soggetti dei locali da parte del Concessionario.

E' vietata la duplicazione delle chiavi ricevute in consegna che, alla scadenza, dovranno essere riconsegnate alla Circoscrizione.

E' vietata la vendita di bevande o alimenti, e la preparazione e somministrazione degli stessi.

E' vietato fumare.

Art. 8 - Controlli

La Circoscrizione provvederà ai controlli sull'attività e la conduzione dei locali; a seguito di tali controlli, in caso di mancato rispetto delle presenti condizioni, si provvederà alla revoca della concessione.

Il Concessionario è tenuto a presentare annualmente una relazione sull'attività svolta ed il bilancio consuntivo dell'Associazione.

Il responsabile dell'esecuzione della Convenzione è il funzionario in P.O. istituzionale della Circoscrizione 5.

Art. 9 - Sanzioni

L'inosservanza di quanto previsto nella presente convenzione verrà sanzionata ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Comunale n. 186.

Art. 10 - Controversie

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

Art. 11 - Registrazione del contratto

Il presente contratto è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art. 8 c. 1 L. 266/91.

Torino,

Letto, confermato e sottoscritto,

Per l'A.S.D. "Vittoria Pattinatori"

Angelo CECCATO

Per la Circoscrizione 5

Arch. Maurizio FLORIO

All. 2

Convenzione
per la concessione in uso temporaneo dei locali di Via
Sospello n. 139/3

La Circostrizione 5 del Comune di Torino, sita in Via Stradella 192 – Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dall'Arch. Maurizio FLORIO, nato a Torino il 19 febbraio 1954, domiciliato per la carica in Torino, presso la Circostrizione 5, il quale sottoscrive il presente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Direttore della Circostrizione Amministrativa 5

e

l'Associazione Teatrale "Progetto Zoran", con sede in Torino, Via Zumaglia 11, Codice Fiscale n. 95576090013, qui rappresentata dal Signor Marco IVALDI, Presidente e legale rappresentante dell'Associazione, nato a Torino il 27 settembre 1979 e residente a Vinoso (TO) in Strada Carignano 79, Codice Fiscale VLDMRC79P27L219G;

PREMESSO

Che i locali si concedono a titolo gratuito ai sensi dell'art. 5 punto B) 1 del Regolamento Comunale di concessioni locali n. 186 di cui sono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5; che l'Associazione Teatrale "Progetto Zoran" (di seguito denominata Concessionario) organizza attività varie legate ad iniziative teatrali in collaborazione con scuole di ogni ordine e grado, atenei, formazione del proprio personale e del pubblico con specifica attenzione alle nuove generazioni.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 - Oggetto del contratto

Sono oggetto della concessione n. 2 locali, così come contrassegnati nell'allegata planimetria, più servizi igienici in condivisione con le altre Associazioni concessionarie della struttura di Via Sospello n. 139/3.

Art. 2 - Durata

La concessione ha durata di 1 (uno) anno a partire dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Circostrizionale. Alla scadenza della concessione i locali devono essere riconsegnati nello stato di fatto in cui si trovavano al momento della consegna.

Art. 3 - Utilizzo

I locali sono assegnati nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano per le attività come da progetto e devono essere utilizzati nel rispetto della normativa vigente.

I locali non sono destinati agli spettacoli.

Per usi diversi la concessione potrà essere revocata e i locali restituiti alla Circostrizione, previa contestazione scritta e controdeduzioni del concessionario.

Art. 4 - Obblighi del concessionario

Il Concessionario deve:

- far rispettare le limitazioni circa il numero massimo di persone che il locale può ospitare secondo le vigenti disposizioni in materia di sicurezza D. Lgs. 81/2008; le uscite di sicurezza devono essere mantenute aperte e libere;
- farsi carico della custodia, della pulizia e della sorveglianza dei locali compresi quelli in uso comune e dei mobili ivi presenti e della buona conservazione degli stessi.

In caso di furto deve essere presentata immediata denuncia alle Autorità competenti e trasmessa copia alla Circostrizione;

Art. 5 - Responsabilità

Il Concessionario è responsabile dei danni causati a persone e cose dai membri della Associazione o da persone a qualunque titolo da essa dipendenti, sollevando la Città da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circostrizione 5 per fatti o atti imputabili a cause di forza maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

Art. 6 - Utenze

Sono a carico del Concessionario le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circostrizione in Collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città, così come le eventuali spese telefoniche.

Art. 7 - Divieti

E' vietata l'assegnazione anche parziale ad altri soggetti dei locali da parte del Concessionario.

E' vietata la duplicazione delle chiavi ricevute in consegna che, alla scadenza, dovranno essere riconsegnate alla Circoscrizione.

E' vietata la vendita di bevande o alimenti, e la preparazione e somministrazione degli stessi.

E' vietato fumare.

Art. 8 - Controlli

La Circoscrizione provvederà ai controlli sull'attività e la conduzione dei locali; a seguito di tali controlli, in caso di mancato rispetto delle presenti condizioni, si provvederà alla revoca della concessione.

Il Concessionario è tenuto a presentare annualmente una relazione sull'attività svolta ed il bilancio consuntivo dell'Associazione.

Il responsabile dell'esecuzione della Convenzione è il funzionario in P.O. istituzionale della Circoscrizione 5.

Art. 9 - Sanzioni

L'inosservanza di quanto previsto nella presente convenzione verrà sanzionata ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Comunale n. 186.

Art. 10 - Controversie

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

Art. 11 - Registrazione del contratto

Il presente contratto è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art. 8 c. 1 L. 266/91.

Torino,

Letto, confermato e sottoscritto,

Per l'Associazione Teatrale "Progetto Zoran"

Marco IVALDI

Per la Circoscrizione 5

Arch. Maurizio FLORIO

Convenzione
per la concessione in uso temporaneo dei locali di Via
Sospello n. 139/3

TRA

La Circoscrizione 5 del Comune di Torino, sita in Via Stradella 192 – Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dall'Arch. Maurizio FLORIO, nato a Torino il 19 febbraio 1954, domiciliato per la carica in Torino, presso la Circoscrizione 5, il quale sottoscrive il presente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Direttore della Circoscrizione Amministrativa 5

e

l'A.N.P.I. Comitato di zona Circoscrizione 5, con sede in Torino, Via del Carmine 14, C.F. 80171270012, qui rappresentata dal Sig. Luciano MAURIZIO, Presidente e legale rappresentante, nato a Torino il 21 gennaio 1941 e residente in Torino Via Scialoja n. 24 bis, Codice Fiscale MRZLCN41A21L219I;

PREMESSO

Che i locali si concedono a titolo gratuito ai sensi dell'art. 5 punto B) 1 del Regolamento Comunale di concessioni locali n. 186 di cui sono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5; che l'A.N.P.I. Comitato di zona Circoscrizione 5 (di seguito denominata Concessionario) organizza attività inerenti le manifestazioni legate al 25 aprile in collaborazione con le scuole medie e superiori della Circoscrizione 5, dibattiti pubblici, mostre e incontri con istituzioni, gite in vari luoghi della resistenza.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 - Oggetto del contratto

Sono oggetto della concessione n. 3 locali, così come contrassegnati nell'allegata planimetria, più servizi igienici in condivisione con le altre Associazioni concessionarie della struttura di Via Sospello n. 139/3.

Art. 2 - Durata

La concessione ha durata di 1 (uno) anno a partire dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Circostrizionale. Alla scadenza della concessione i locali devono essere riconsegnati nello stato di fatto in cui si trovavano al momento della consegna.

Art. 3 - Utilizzo

I locali sono assegnati nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano per le attività come da progetto e devono essere utilizzati nel rispetto della normativa vigente.

I locali non sono destinati agli spettacoli.

Per usi diversi la concessione potrà essere revocata e i locali restituiti alla Circostrizione, previa contestazione scritta e controdeduzioni del concessionario.

Art. 4 - Obblighi del concessionario

Il Concessionario deve:

- far rispettare le limitazioni circa il numero massimo di persone che il locale può ospitare secondo le vigenti disposizioni in materia di sicurezza D. Lgs. 81/2008; le uscite di sicurezza devono essere mantenute aperte e libere;
- farsi carico della custodia, della pulizia e della sorveglianza dei locali compresi quelli in uso comune e dei mobili ivi presenti e della buona conservazione degli stessi.

In caso di furto deve essere presentata immediata denuncia alle Autorità competenti e trasmessa copia alla Circostrizione;

Art. 5 - Responsabilità

Il Concessionario è responsabile dei danni causati a persone e cose dai membri della Associazione o da persone a qualunque titolo da essa dipendenti, sollevando la Città da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circostrizione 5 per fatti o atti imputabili a cause di forza maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

Art. 6 - Utenze

Sono a carico del Concessionario le spese relative all'acqua, al riscaldamento e all'elettricità secondo le modalità di pagamento individuate dall'Ufficio Patrimonio della Circostrizione in Collaborazione con l'Ufficio Utenze della Città, così come le eventuali spese telefoniche.

Art. 7 - Divieti

E' vietata l'assegnazione anche parziale ad altri soggetti dei locali da parte del Concessionario.

E' vietata la duplicazione delle chiavi ricevute in consegna che, alla scadenza, dovranno essere riconsegnate alla Circoscrizione.

E' vietata la vendita di bevande o alimenti, e la preparazione e somministrazione degli stessi.

E' vietato fumare.

Art. 8 - Controlli

La Circoscrizione provvederà ai controlli sull'attività e la conduzione dei locali; a seguito di tali controlli, in caso di mancato rispetto delle presenti condizioni, si provvederà alla revoca della concessione.

Il Concessionario è tenuto a presentare annualmente una relazione sull'attività svolta ed il bilancio consuntivo dell'Associazione.

Il responsabile dell'esecuzione della Convenzione è il funzionario in P.O. istituzionale della Circoscrizione 5.

Art. 9 - Sanzioni

L'inosservanza di quanto previsto nella presente convenzione verrà sanzionata ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Comunale n. 186.

Art. 10 - Controversie

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

Art. 11 - Registrazione del contratto

Il presente contratto è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art. 8 c. 1 L. 266/91.

Torino,

Letto, confermato e sottoscritto,

L'A.N.P.I. Comitato di zona Circoscrizione 5

Luciano MAURIZIO

Per la Circoscrizione 5

Arch. Maurizio FLORIO